



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

UIT-T

SECTOR DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

X.511

Corrigendum 2
(02/2001)

SERIE X: REDES DE DATOS Y COMUNICACIÓN
ENTRE SISTEMAS ABIERTOS

Directorio

Tecnología de la información – Interconexión de
sistemas abiertos – El directorio: Definición de
servicio abstracto

Corrigendum técnico 2

Recomendación UIT-T X.511 (1997) – Corrigendum 2

RECOMENDACIONES UIT-T DE LA SERIE X
REDES DE DATOS Y COMUNICACIÓN ENTRE SISTEMAS ABIERTOS

| | |
|--|--------------------|
| REDES PÚBLICAS DE DATOS | |
| Servicios y facilidades | X.1–X.19 |
| Interfaces | X.20–X.49 |
| Transmisión, señalización y conmutación | X.50–X.89 |
| Aspectos de redes | X.90–X.149 |
| Mantenimiento | X.150–X.179 |
| Disposiciones administrativas | X.180–X.199 |
| INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS | |
| Modelo y notación | X.200–X.209 |
| Definiciones de los servicios | X.210–X.219 |
| Especificaciones de los protocolos en modo conexión | X.220–X.229 |
| Especificaciones de los protocolos en modo sin conexión | X.230–X.239 |
| Formularios para declaraciones de conformidad de implementación de protocolo | X.240–X.259 |
| Identificación de protocolos | X.260–X.269 |
| Protocolos de seguridad | X.270–X.279 |
| Objetos gestionados de capa | X.280–X.289 |
| Pruebas de conformidad | X.290–X.299 |
| INTERFUNCIONAMIENTO ENTRE REDES | |
| Generalidades | X.300–X.349 |
| Sistemas de transmisión de datos por satélite | X.350–X.369 |
| Redes basadas en el protocolo Internet | X.370–X.399 |
| SISTEMAS DE TRATAMIENTO DE MENSAJES | X.400–X.499 |
| DIRECTORIO | X.500–X.599 |
| GESTIÓN DE REDES DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS Y ASPECTOS DE SISTEMAS | |
| Gestión de redes | X.600–X.629 |
| Eficacia | X.630–X.639 |
| Calidad de servicio | X.640–X.649 |
| Denominación, direccionamiento y registro | X.650–X.679 |
| Notación de sintaxis abstracta uno | X.680–X.699 |
| GESTIÓN DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS | |
| Marco y arquitectura de la gestión de sistemas | X.700–X.709 |
| Servicio y protocolo de comunicación de gestión | X.710–X.719 |
| Estructura de la información de gestión | X.720–X.729 |
| Funciones de gestión y funciones de arquitectura de gestión distribuida abierta | X.730–X.799 |
| SEGURIDAD | X.800–X.849 |
| APLICACIONES DE INTERCONEXIÓN DE SISTEMAS ABIERTOS | |
| Compromiso, concurrencia y recuperación | X.850–X.859 |
| Procesamiento de transacciones | X.860–X.879 |
| Operaciones a distancia | X.880–X.899 |
| PROCESAMIENTO DISTRIBUIDO ABIERTO | X.900–X.999 |

Para más información, véase la Lista de Recomendaciones del UIT-T.

Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos –
El directorio: Definición de servicio abstracto

CORRIGENDUM TÉCNICO 2

Orígenes

El corrigendum 2 a la Recomendación UIT-T X.511 (1997), preparado por la Comisión de Estudio 7 (2001-2004) del UIT-T, fue aprobado el 2 de febrero de 2001. Se publica también un texto idéntico como corrigendum técnico 2 a la Norma Internacional ISO/CEI 9594-3.

PREFACIO

La UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones) es el organismo especializado de las Naciones Unidas en el campo de las telecomunicaciones. El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT) es un órgano permanente de la UIT. Este órgano estudia los aspectos técnicos, de explotación y tarifarios y publica Recomendaciones sobre los mismos, con miras a la normalización de las telecomunicaciones en el plano mundial.

La Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT), que se celebra cada cuatro años, establece los temas que han de estudiar las Comisiones de Estudio del UIT-T, que a su vez producen Recomendaciones sobre dichos temas.

La aprobación de Recomendaciones por los Miembros del UIT-T es el objeto del procedimiento establecido en la Resolución 1 de la AMNT.

En ciertos sectores de la tecnología de la información que corresponden a la esfera de competencia del UIT-T, se preparan las normas necesarias en colaboración con la ISO y la CEI.

NOTA

En esta Recomendación, la expresión "Administración" se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

PROPIEDAD INTELECTUAL

La UIT señala a la atención la posibilidad de que la utilización o aplicación de la presente Recomendación suponga el empleo de un derecho de propiedad intelectual reivindicado. La UIT no adopta ninguna posición en cuanto a la demostración, validez o aplicabilidad de los derechos de propiedad intelectual reivindicados, ya sea por los miembros de la UIT o por terceros ajenos al proceso de elaboración de Recomendaciones.

En la fecha de aprobación de la presente Recomendación, la UIT no ha recibido notificación de propiedad intelectual, protegida por patente, que puede ser necesaria para aplicar esta Recomendación. Sin embargo, debe señalarse a los usuarios que puede que esta información no se encuentre totalmente actualizada al respecto, por lo que se les insta encarecidamente a consultar la base de datos sobre patentes de la TSB.

© UIT 2002

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse por ningún procedimiento sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

ÍNDICE

| | <i>Página</i> |
|---|---------------|
| 1) Informes de defectos tratados en el proyecto de corrigendum técnico 3 | 1 |
| 1.1) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/231 | 1 |
| 1.2) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/232 | 1 |
| 2) Informes de defectos tratados en el proyecto de corrigendum técnico 4 | 2 |
| 2.1) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/247 | 2 |
| 3) Informes de defectos tratados en el proyecto de corrigendum técnico 5 | 2 |
| 3.1) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/224 | 2 |
| 3.2) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/228 | 3 |
| 3.3) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/242 | 3 |
| 3.4) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/263 | 3 |

**NORMA INTERNACIONAL
RECOMENDACIÓN UIT-T**

**Tecnología de la información – Interconexión de sistemas abiertos –
El directorio: Definición de servicio abstracto**

CORRIGENDUM TÉCNICO 2

NOTA – Este corrigendum técnico incluye los resultados de las resoluciones por votación sobre los proyectos de corrigenda técnicos 3, 4 y 5.

1) Informes de defectos tratados en el proyecto de corrigendum técnico 3

(Resoluciones relativas a los informes de defectos 231 y 232)

1.1) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/231

Este corrigendum técnico introduce modificaciones en el corrigendum técnico 1 (proyecto de corrigendum técnico 2).

En vez de la ASN.1 propuesta en el corrigendum 1, utilizar el tipo de datos siguiente:

```
SimpleCredentials ::= SEQUENCE {
    name          [0] DistinguishedName,
    validity       [1] SET {
        time1      [0] CHOICE {
            utc      UTCTime,
            gt       GeneralizedTime } OPTIONAL,
        time2      [1] CHOICE {
            utc      UTCTime,
            gt       GeneralizedTime } OPTIONAL,
        random1    [2] BIT STRING OPTIONAL,
        random2    [3] BIT STRING OPTIONAL },
    password       [2] CHOICE {
        unprotected OCTET STRING,
        protected   SIGNATURE {OCTET STRING} } OPTIONAL }
```

Cambiar la nota que se propone insertar en 7.10 a texto normativo.

1.2) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/232

En general:

*Cambiar siempre **joint-iso-ccitt** por **joint-iso-itu-t**.*

En 7.2 "Tipos de información definidos en otros lugares":

*Sustituir **OPTIONALLY-SIGNED** por **OPTIONALLY-PROTECTED** y **OPTIONALLY-PROTECTED-SEQ***

En el anexo A:

*Añadir **basicAccessControl** y **enhancedSecurity** a la importación de **UsefulDefinitions**.*

Añadir una nueva importación:

AttributeTypeAndValue
FROM BasicAccessControl basicAccessControl

*Añadir **ENCRYPTED** a la importación de **AuthenticationFramework**.*

*Trasladar el carácter punto y coma (;) del final de la importación de **Remote-Operations-Generic-ROS-PDUs** al final de la importación de **SpkmGssTokens**.*

*Cambiar en la importación de **SpkmGssTokens**, **SPKM-REP-IT** por **SPKM-REP-TI**.*

2) Informes de defectos tratados en el proyecto de corrigendum técnico 4

(Resoluciones relativas al informe de defectos 247)

2.1) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/247

En la Introducción, sustituir:

El anexo B, que es parte integrante de esta Recomendación | Norma Internacional,

por:

El anexo B, que no es parte integrante de esta Recomendación | Norma Internacional,

*En 7.4, añadir el siguiente constructivo y la siguiente nota aclaratoria después de **CommonResults**:*

CommonResultsSeq ::= SEQUENCE {
 securityParameters [30] **SecurityParameters** **OPTIONAL,**
 performer [29] **DistinguishedName** **OPTIONAL,**
 aliasDereferenced [28] **BOOLEAN** **DEFAULT FALSE }**

NOTA – **CommonResults** y **CommonResultsSeq** constan de los mismos componentes. El primero se utiliza cuando es incluido en los tipos de conjunto por el tipo **COMPONENT OF**, mientras que el segundo se utiliza análogamente en tipos secuenciados.

*En **AbandonResult**, **AddEntryResult**, **RemoveEntryResult**, **ModifyEntryResult** y **ModifyDNResult** sustituir **CommonResults** por **CommonResultsSeq**.*

3) Informes de defectos tratados en el proyecto de corrigendum técnico 5

(Resoluciones relativas a los informes de defectos 224, 228, 242 y 263)

3.1) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/224

En 7.8.1, cambiar siempre "indefinido" por "UNDEFINED" para indicar paridad con "TRUE" y "FALSE" para la lógica trivaluada definida en esta subcláusula.

En 7.8.2, añadir al final del tercer párrafo:

Cuando no se cumplen estas condiciones, **FilterItem** evaluará al valor lógico UNDEFINED.

Suprimir la nota 1 y cambiar la nota 2 (que ahora es nota 1) por:

NOTA 1 – Las restricciones de control de acceso pueden afectar la evaluación del **FilterItem** y pueden provocar que **FilterItem** evalúe a UNDEFINED.

Insertar un nuevo párrafo después de la nueva nota 1:

Una aserción definida por estas condiciones evalúa adicionalmente a UNDEFINED, si se refiere a un valor de atributo y el tipo de este atributo no está presente en un atributo en el cual se está probando esta aserción. Una aserción definida por estas condiciones y que se refiere a la presencia de un tipo de atributo se evalúa a FALSE.

3.2) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/228

Suprimir toda aparición de:

DIRQOP.&...-QOP{@dirqop} ,

En 9.3 cambiar **OPTIONALLY-PROTECTED** *por* **OPTIONALLY-PROTECTED-SEQ** *en* **AbandonArgument** *y en* **AbandonResult**.

En 11.1.1, cambiar **PROTECTED** *por* **OPTIONALLY-PROTECTED-SEQ** *en* **AddEntryResult**.

En 11.2.1, cambiar **PROTECTED** *por* **OPTIONALLY-PROTECTED-SEQ** *en* **RemoveEntryResult**.

En 11.3.1, cambiar **OPTIONALLY-PROTECTED** *por* **OPTIONALLY-PROTECTED-SEQ** *en* **ModifyEntryResult**.

En 11.4.1, cambiar **OPTIONALLY-PROTECTED** *por* **OPTIONALLY-PROTECTED-SEQ** *en* **ModifyDNResult**.

En el anexo A, efectuar los cambios arriba indicados.

En el anexo A, añadir **OPTIONALLY-PROTECTED-SEQ** *a y suprimir* **DIRQOP** *de la importación de* **EnhancedSecurity**.

3.3) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/242

Añadir límite de tamaño **SIZE (1..MAX)** *a todos los constructivos* **SET OF** *y* **SEQUENCE OF** *opcionales.*

3.4) Esto corrige los defectos indicados en el informe de defectos 9594/263

Sustituir la última frase del segundo párrafo de 7.1 por:

Cada una de las subcláusulas 7.3 a 7.10 identifica y define un tipo de información.

Reemplazar la nota 1 en 8.1.2 por el siguiente párrafo:

Se utilizará **GeneralizedTime** para **time1** y **time2** si la versión negociada es **v2** o mayor. El uso de **GeneralizedTime** cuando se ha negociado **v1** puede evitar el interfuncionamiento con implementaciones que desconocen la posibilidad de elegir **UTCTime** o **GeneralizedTime**. Corresponde a los que especifican los dominios en los que se utilizará esta Especificación de directorio, por ejemplo, grupos de perfilamiento, cuándo puede utilizarse el **GeneralizedTime**. No se utilizará **UTCTime** para representar fechas más allá de 2049.

SERIES DE RECOMENDACIONES DEL UIT-T

| | |
|----------------|---|
| Serie A | Organización del trabajo del UIT-T |
| Serie B | Medios de expresión: definiciones, símbolos, clasificación |
| Serie C | Estadísticas generales de telecomunicaciones |
| Serie D | Principios generales de tarificación |
| Serie E | Explotación general de la red, servicio telefónico, explotación del servicio y factores humanos |
| Serie F | Servicios de telecomunicación no telefónicos |
| Serie G | Sistemas y medios de transmisión, sistemas y redes digitales |
| Serie H | Sistemas audiovisuales y multimedios |
| Serie I | Red digital de servicios integrados |
| Serie J | Redes de cable y transmisión de programas radiofónicos y televisivos, y de otras señales multimedios |
| Serie K | Protección contra las interferencias |
| Serie L | Construcción, instalación y protección de los cables y otros elementos de planta exterior |
| Serie M | RGT y mantenimiento de redes: sistemas de transmisión, circuitos telefónicos, telegrafía, facsímil y circuitos arrendados internacionales |
| Serie N | Mantenimiento: circuitos internacionales para transmisiones radiofónicas y de televisión |
| Serie O | Especificaciones de los aparatos de medida |
| Serie P | Calidad de transmisión telefónica, instalaciones telefónicas y redes locales |
| Serie Q | Conmutación y señalización |
| Serie R | Transmisión telegráfica |
| Serie S | Equipos terminales para servicios de telegrafía |
| Serie T | Terminales para servicios de telemática |
| Serie U | Conmutación telegráfica |
| Serie V | Comunicación de datos por la red telefónica |
| Serie X | Redes de datos y comunicación entre sistemas abiertos |
| Serie Y | Infraestructura mundial de la información y aspectos del protocolo Internet |
| Serie Z | Lenguajes y aspectos generales de soporte lógico para sistemas de telecomunicación |